



У К Р А І Н А

**ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА ПРО ВИЩУ ОСВІТУ  
DIPLOMA SUPPLEMENT № \_\_\_\_\_**

Диплом серія / Diploma series \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_ Дата/Date \_\_\_\_\_  
(без диплома не дійсний/ without a diploma is not valid)



**Державний вищий навчальний заклад  
«Український державний хіміко-  
технологічний університет»  
Ukrainian State  
University of Chemical Technology**

Цей Додаток до диплома відповідає моделі, яка розроблена Європейською комісією, Радою Європи і ЮНЕСКО/СЕПЕС. Метою Додатка є надання достатньої об'єктивної інформації для поліпшення міжнародної «прозорості» і справедливого академічного та професійного визнання кваліфікацій (дипломів, ступенів, сертифікатів тощо). Додаток до диплома містить опис характеру, рівня, контексту, змісту і статусу навчання, яке було виконано та успішно завершено особою, зазначеною в оригіналі кваліфікаційного документа, до якого додається цей Додаток. Додаток не повинен містити жодних оцінювальних суджень, тверджень щодо еквівалентності чи пропозицій щодо визнання.

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition.

**1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСОБУ, ЯКІЙ ВИДАНО ДИПЛОМ / INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION**

1.1. Прізвище

1.1. Family name(s)

1.2. Ім'я та по батькові

1.2. Given name(s)

1.3. Дата народження (число/місяць/рік) /  
Date of birth (day/month/year)

**2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО КВАЛІФІКАЦІЮ / INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION**

2.1. Назва кваліфікації

2.1. Name of qualification

Магістр з технологій жирів і жирозамінників

Master's of fat and fat substitute technologies

2.2. Основний напрям(и) підготовки за кваліфікацією

2.2. Main field(s) of study for the qualification

Харчові технології та інженерія

Food industry technologies and engineering

2.3. Назва і статус навчального закладу, який присвоїв кваліфікацію

2.3. Name and status of awarding institution (in original language)

Державний вищий навчальний заклад  
«Український державний хіміко-  
технологічний університет»

Ukrainian State University of Chemical  
Technology. Public higher education institution

2.4. Назва і статус навчального закладу, який здійснював навчання (якщо відмінні від п. 2.3)

2.4. Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies (in original language)

Див. п.2.3

Same as 2.3

2.5. Мова(и) навчання / екзаменів

2.5. Language(s) of instruction / examination

Українська

Ukrainian

# У К Р А І Н А

## 3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ / INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

### 3.1. Рівень кваліфікації

Магістр – повна вища освіта

### 3.2. Офіційна тривалість програми

1,0 рік (60 кредитів ЕКТС)

### 3.3. Вимоги до вступу

Базова вища освіта (освітньо-кваліфікаційний рівень бакалавра). Повна вища освіта (освітньо-кваліфікаційний рівень спеціаліста). За результатами вступних випробувань. За конкурсом.

### 3.1. Level of qualification

Master - second cycle of higher education

### 3.2. Official length of programme;

1,0 year (60 ECTS credits)

### 3.3. Access requirements(s)

Basic higher education (qualification level of Bachelor). University degree (qualification level of Specialist). According to the results of entrance examinations. By competition.

## 4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗМІСТ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ / INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

### 4.1. Форма навчання / Mode of study

Денна / Full-time

### 4.2. Вимоги програми

Програма підготовки містить:

- теоретичне навчання (29,5 кредити ЕКТС) по дисциплінах у вигляді аудиторних занять (лекційні, семінарські, лабораторні і практичні заняття) і самостійної роботи;
- обсяг навчання за циклом професійно-орієнтованої гуманітарної та соціально-економічної підготовки 9 кредити ЕКТС; обсяг навчання за циклом природничо-наукової, професійної та практичної підготовки 20,5 кредитів ЕКТС;
- виконання однієї курсової роботи за циклом професійної та практичної підготовки (1 кредити ЕКТС);
- науково-дослідну практику (6 кредитів ЕКТС);
- асистентську практику (4,5 кредити ЕКТС);
- кваліфікаційну роботу магістра та державну атестацію (19 кредитів ЕКТС)
- кредити студенту зараховуються у випадку успішного складання письмових (усних) заліків або екзаменів з навчальної дисципліни, захисту звіту з практики. Підсумкова державна атестація включає захист кваліфікаційної роботи магістра.

### 4.2. Programme requirements

The training program includes:

- theoretical study (29,5 credits ECTS) for subjects of classroom training (lectures, seminars, laboratories and practical studies) and independent work of students;
- cycle of professionally oriented humanitarian and socio-economic training - 9 credits ECTS; cycle of natural-scientific, professional and practical training 20,5 credits ECTS;
- performance of one term papers for the cycle of professional and practical training (1 credits ECTS);
- practical research work (6 credits ECTS);
- practical assistant work (4,5 credits ECTS);
- performance of Master's Qualifications and state certification (19 credits ECTS);
- credits are awarded to a student in case of the successful assessment of the education course (written/oral tests or exams), positive evaluation of academic year papers, positive evaluation of report on the training/industrial practice, passing of state examination. The final state examination includes the defense of the master's thesis.

### 4.3. Детальні відомості про програму (наприклад, модулі або навчальні компоненти) і отримані особою результати навчання бали/оцінки/години/ кредити Programme details (e.g. modules or units studied), and the individual grades/marks/credits obtained

| Назва предмету /<br>Course title  | Кредити<br>ЕКТС /<br>ECTS<br>credits | Години/<br>Hours | Бали/<br>Marks | Оцінка за<br>національною<br>шкалою /<br>National grade | Рейтинг<br>ЕКТС/<br>ECTS<br>rank |
|---|--------------------------------------|------------------|----------------|---|----------------------------------|
| Менеджмент у виробництві / Manufacturing Management   | 3                                    | 108              |                |   |                                  |
| Інтелектуальна власність / Intellectual Property  | 2                                    | 72               |                |   |                                  |
| Охорона праці в галузі / Labor protection in branch   | 1,5                                  | 54               |                |   |                                  |
| Педагогіка та психологія вищої школи / Pedagogy and Psychology of Higher School   | 1                                    | 36               |                |   |                                  |
| Цивільний захист / Civil protection   | 1                                    | 36               |                |   |                                  |
| Автоматичні системи регулювання та управління технологічними процесами у харчових виробництвах / Automatic control systems and process control in the food industries | 3,5                                  | 126              |                |   |                                  |
| Проектування підприємств з добування і переробки рослинних жирів / Design of the fundamentals for extraction and processing of vegetable fats                         | 4                                    | 144              |                |   |                                  |

## UKRAINE

|  |           |             |  |  |  |
|--|-----------|-------------|--|--|--|
| Наукові дослідження за темою магістерської роботи / Scientific research on the master's work   | 3,5       | 126         |  |  |  |
| Технологія натуральних ефірних олій і синтетичних запашних сполук / Technology of natural essential oils and synthetic aromatic compounds  | 5         | 180         |  |  |  |
| Іноземна мова / Foreign language   | 1         | 36          |  |  |  |
| Методологія та організація наукових досліджень за темою магістерської роботи / Methodology and organization of research on master's thesis | 3         | 108         |  |  |  |
| Методика викладання у вищій школі / Methods of teaching in higher institution  | 1         | 36          |  |  |  |
| Вища освіта та Болонський процес / Higher education and Bologna process  | 1         | 36          |  |  |  |
| <b>Курсові роботи (проекти) / Academic year papers</b>   |           |             |  |  |  |
| Наукові дослідження за темою магістерської роботи / Scientific research on the master's work   | 1         | 36          |  |  |  |
| <b>Практика / Practical training</b>   |           |             |  |  |  |
| Науково-дослідна практика / Research practical training  | 6         | 216         |  |  |  |
| Асистентська практика / Assistant practical training   | 4,5       | 162         |  |  |  |
| <b>Підсумкова державна атестація / Final state examination</b>   |           |             |  |  |  |
| Підготовка кваліфікаційної магістерської роботи та державна атестація / Final master's thesis  | 19        | 684         |  |  |  |
| <b>Всього кредитів ЕКТС / Total credits ECTS</b>   | <b>61</b> | <b>2160</b> |  |  |  |

#### 4.4. Схема оцінювання і, якщо є, довідник з розподілу оцінок

| Оцінка за національною шкалою / National grade | Рівень досягнень, % / Marks, % |
|--|--------------------------------|
| Відмінно / Excellent                           | 86 - 100                       |
| Добре / Good                                   | 67 - 85                        |
| Задовільно / Satisfactory                      | 51 - 66                        |
| Незадовільно / Fail                            | 0 - 50                         |
| Зараховано / Passed                            | 51 - 100                       |
| Не зараховано / Fail                           | 0 - 50                         |

Оцінки «Відмінно», «Добре», «Задовільно» виставляються за підсумками екзаменів; за результатами виконання курсових і дипломних робіт (проектів); за результатами роботи на практиках. Оцінка «зараховано» виставляється за підсумками виконання індивідуальних завдань, лабораторних робіт, практичних та семінарських занять. Шкала ЕКТС відображає відносну успішність студента у складі потоку/курсу: А - 10% найбільш успішних студентів; В – наступні 25%; С - наступні 30%; D - наступні 25%; E - наступні 10%.

"Excellent", "Good", "Satisfactory" grades show the results of examinations, term papers, projects and theses (diploma projects), practical trainings. "Passed" mark shows the results of individual tasks, laboratory works, workshops and seminars. The ECTS rank is a relative grading indicating the learner's performance within the cohort: A - top 10%; B- next 25%; C - next 30%; D - next 25%; E - next 10%.

#### 4.5 Загальна класифікація присвоєної кваліфікації

#### 4.4. Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

#### 4.5. Overall classification of the qualification (in original language)

|        |         |
|--------|---------|
| Диплом | Diploma |
|--------|---------|

| Класифікація кваліфікації / Classification system | Критерії / Criteria   |
|---|---|
| Диплом з відзнакою / Diploma with honours         | не менше як 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, та з оцінками "відмінно" за результатами державної атестації / over 75% of grades are "excellent", no "satisfactory", only "excellent" grades for a state examination |
| Диплом / Diploma                                  | успішне виконання програми підготовки / successful completion on a study programme  |

# У К Р А І Н А

## 5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА / INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

### 5.1. Академічні права

Вступ до аспірантури

### 5.2 Професійні права (якщо надаються)

Робота за фахом: науковий співробітник, інженер-технолог, викладач вищого навчального закладу

### 5.1. Access to further study

Access to postgraduate study

### 5.2. Professional status (if applicable)

Work in the field of professional activity: scientific worker, process engineer, lecture of higher educational institution

## 6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ / ADDITIONAL INFORMATION

### 6.1. Додаткова інформація

Дата вступу/Date of entering

Дата випуску/Date of issue

Факультет технології високомолекулярних сполук

Кафедра хімічної технології високомолекулярних сполук

Попередній документ про освіту/ The pregoing document on education

- освітньо-кваліфікаційний рівень/ qualification level education

Магістерська робота

### 6.1. Additional information

01.09.2014

Faculty of High Molecular Compounds Technology

Department of high molecular compounds technology

Діплом/Diploma

Бакалавр/Bachelor

Final master's thesis titled

### 6.2. Інші джерела інформації

<http://www.udhtu.com.ua>

### Further information sources

<http://www.udhtu.com.eng>

## 7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА / CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1. Дата / Date

7.2. Підпис / Signature

7.3. Посада / Capacity

Ректор/Rector

7.4. Офіційний штамп чи печатка / Official stamp or seal

Півоваров О.А./Pivovarov O.A.

У разі наявності в дипломі та додатку до диплому будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою/In case of being in the diploma and diploma supplement of any divergences, text prevails by Ukrainian

# UKRAINE

## 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ / INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

**Diagram of higher education qualification levels in Ukraine**

| Structure of education                  |  | Levels (degrees), credential   | Period of study (years, ECTS credits)  | Level   |
|---|--|--|--|---|
| Postdoctoral research                   |  | Doctor of Sciences, scientific degree.<br>Diploma of Doctor of Sciences  |  |   |
| Aspirantura (Doctoral studies)          |  | Doctor of Philosophy, scientific degree. Diploma of Doctor of Philosophy | 4 years (30-60 ECTS)   | Third cycle                                       |
| Higher education                        | Complete higher education                              | Master.<br>Diploma of Master   | 1,5-2 years (90-120 ECTS)<br>(1-3 years in medicine, veterinary medicine)                | Second cycle                                      |
|   |  | Specialist.<br>Diploma of Specialist                                     | 1-1,5 years (60-90 ECTS)<br>(5-6 years in medicine, veterinary medicine (300-360 ECTS))  |   |
|   | Basic higher education                                 | Bachelor<br>Diploma of Bachelor  | 3-4 years (180-240 ECTS)<br>(2-3 years on the basis of the Diploma of Junior Specialist) | First cycle                                       |
|   | Incomplete higher education                            | Junior Bachelor. Diploma of Junior Bachelor                              | 1,5-2 years (90-120 ECTS)<br>on the basis of <i>ISCED</i> 3)                             | Short cycle (within or linked to the first cycle) |
| Vocational education                    |  | Qualified Worker. Diploma  | 3 years (on the basis of <i>ISCED</i> 2) 1-1,5 year (on the basis of <i>ISCED</i> 3)     | Entry to higher education                         |
| General secondary education             | Complete general secondary education ( <i>ISCED</i> 3) | Atestat (Matriculation School Leaving Certificate)                       | 2-3 years  |   |
|   | Basic general secondary education ( <i>ISCED</i> 2)    | Certificate (School Leaving Certificate)                                 | 5 years  |   |
|   | Primary education ( <i>ISCED</i> 1)                    |  | 4 years  |   |
| Pre-primary education ( <i>ISCED</i> 0) |  |  |  |   |